



MINISTERIO DE HACIENDA Y COMERCIO

ACUERDO GENERAL SOBRE METALES Y MINERALES
ENTRE LA REPUBLICA DEL PERU Y U.S.COMMERCIAL
COMPANY, AGENCIA OFICIAL DEL GOBIERNO DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.

P R E A M B U L O

De conformidad con la Resolución II de la Tercera Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas en Río de Janeiro, los gobiernos de la República del Perú y los Estados Unidos de América se comprometieron, conjuntamente con los gobiernos de las otras Repúblicas Americanas, a cooperar entre ellas en el mayor grado posible, a la movilización de sus recursos económicos. Reafirmando estos principios y estimulados por la mutua amistad y estima de los pueblos de la República del Perú y de los Estados Unidos de América, el Gobierno de la República del Perú y la U.S. Commercial Company (a la cual todas las obligaciones, derechos y privilegios de la Metals Reserve Company han sido debidamente transferidos) agencia oficial del Gobierno de los Estados Unidos de América, convienen, a partir del primero de Julio de 1944 y hasta su terminación, en el siguiente:

A C U E R D O

WJ
JL
NR

1.- La U. S. Commercial Company comprará los metales y minerales de origen peruano detallados en el Anexo "A" a los precios mínimos y en las condiciones allí especificados, que se le ofrezca de las procedencias que ella seleccione, no estando obligada a realizar sus compras de productores o abastecedores que figuren en la Lista Negra de cualquiera de los Gobiernos de la República del Perú o de los Estados Unidos. La cantidad máxima de cualquier metal o mineral que la U. S. Commercial Company está obligada a comprar de conformidad con este Acuerdo, no excederá del ciento veinticinco por ciento de las exportaciones en 1942 de dicho metal o mineral producido en el Perú con excepción de tungsteno. Sin embargo, la U. S. Commercial Company tendrá la opción de aceptar bajo los términos de este convenio cualquier cantidad en exceso de dichas cantidades máximas que se encuentre disponible para su exportación del Perú.

2.- De acuerdo con la orientación de la política internacional que ha adoptado, el Gobierno de la República del Perú continuará limitando la exportación de todos los metales y minerales estratégicos (1) a los Estados Unidos, (2) al Imperio Británico y, (3) a las otras Repúblicas Americanas que tengan sistemas de control de exportaciones aceptables para los Gobiernos de la República del Perú y de los Estados Unidos. En ningún caso se hará las exportaciones a personas que se encuentren en la Lista Negra de cualquiera de los dos Gobiernos. El Gobierno de la República del Perú hará uso de sus mejores esfuerzos para facilitar las entregas a los Estados Unidos de los metales y minerales

// comprados bajo este Acuerdo y permitirá entregas de estos materiales a otras Repúblicas Americanas sólo después de consulta y acuerdo entre los legítimos representantes de los dos Gobiernos, de la República del Perú y de los Estados Unidos. Sin embargo, las obligaciones de la U. S. Commercial Company serán correspondientemente reducidas por el monto de los materiales estipulados que sean exportados del Perú a otros consignatarios en los Estados Unidos.

3.- (a) El Gobierno de la República del Perú se propone administrar su política tributaria en tal forma que se estimule la producción y libre afluencia de los metales y minerales estratégicos y conviene en que cualquier aumento o adición en los impuestos, derechos, tasas o contribuciones que se impongan durante la vigencia de este Acuerdo, con respecto a dichos metales y minerales no serán de tal naturaleza que interfieran con el cumplimiento de este propósito.

(b) Si durante la vigencia de este Acuerdo los impuestos, derechos, tasas u otros gravámenes establecidos por el Gobierno del Perú a la producción o exportación de metales y minerales estratégicos fueran alterados en desacuerdo con las condiciones de la cláusula 3 (a) este Acuerdo no continuará en efecto, salvo que los Gobiernos del Perú y de los Estados Unidos convengan en su continuación.

4.- Este Acuerdo continuará en vigor hasta que se le ponga término por consentimiento mutuo, salvo que el primero de Julio de 1944 ó en cualquier fecha posterior, se de aviso por el Gobierno de la República del Perú o por la U. S. Commercial Company de la intención de cancelarlo, cancelación que será efectiva seis meses después de tal aviso.

5.- El primero de Julio de 1944, o en cualquier fecha posterior, la U. S. Commercial Company podrá dar aviso de su intención de revisar este Acuerdo respecto a la cantidad o precio de cualquier metal o mineral comprendido en él y tal revisión será efectiva tres meses después de dicho aviso.

6.- Para los fines de este Acuerdo se considerarán materiales estratégicos los enumerados en el Anexo "A" y aquellos otros metales y minerales que, de tiempo en tiempo, sean considerados por el Gobierno de los Estados Unidos esenciales para el esfuerzo de guerra.

Fechado en Lima, Perú, a los veinticinco días del mes de Agosto de 1944.

REPUBLICA DEL PERU

por _____

Julio L. East,
Ministro de Hacienda y Comercio.

U. S. COMMERCIAL COMPANY

por _____

Warren C. Libbey,
Representante Especial.

U. S. COMMERCIAL COMPANY

por _____

J. C. White,
John Campbell White,
Embajador de los Estados Unidos de
América.



A N E X O "A"

Minerales y Concentrados de Cobre: (Contenido de 9% de cobre o más y no más de 0.75 onzas troy de oro por tonelada corta seca ó 300 onzas troy de plata por tonelada corta seca) U.S.\$.0.1175 por libra de cobre contenido menos los gastos comerciales corrientes por fundición y refinación y las deducciones por pérdidas de metal é impurezas, y menos U. S. \$. 0.005 por libra de material por costos de transporte, fob. vapor en Mollendo, Callao ó Salaverry, Perú.

Minerales y Concentrados de Plomo: Contenido de 40% de plomo ó más (ley mínima aceptable 26% de plomo), U.S.\$. 0.04434 por libra de plomo contenido, fob. vapor puertos de Mollendo, Callao ó Salaverry, Perú, menos los gastos comerciales corrientes por fundición y tratamiento y deducciones por pérdidas de metal é impurezas.

Pago por el Oro y la Plata en los Minerales y Concentrados de Cobre y Plomo: El pago se hará por el oro y la plata recuperables en los minerales y concentrados de cobre y plomo después de deducir los gastos comerciales corrientes de refinación donde se haga dicho pago en la práctica comercial. Los precios a pagarse se basarán, respectivamente, para el oro á U. S. \$. 34.9125 por onza troy y para la plata en el precio del mercado, según cotización de Handy and Harman en Nueva York para plata extranjera.

Minerales y Concentrados de Sulfuro de Zinc: Contenido de 55% de Zinc o más (ley mínima aceptable 50% de zinc), U.S.\$. 0.06 por libra de zinc contenido, fob. vapor en Mollendo ó Callao, Perú, menos los gastos comerciales corrientes por fundición y tratamiento y deducciones por pérdidas de metal é impurezas.

Zinc Electrolítico Refinado: U.S.\$. 0.0835 por libra, fob. vapor en Callao, Perú.

Minerales y Concentrados de Tungsteno: Una cantidad inestipulada será comprada solamente de acuerdo con los términos y condiciones del Formulario Standard de la U. S. Commercial Company que se agrega a este Acuerdo y del cual forma parte integrante. A pesar de otros términos de aviso ó provisiones especificados en otro lugar de este Acuerdo, la U. S. Commercial Company se reserva el derecho de cancelar, cambiar ó retirar con un aviso de sesenta (60) días todas las obligaciones de compra de tungsteno, siendo tal notificación suficiente si fuera enviada solamente a los poseedores de contratos de compra vigentes en ese momento.

Todos los impuestos peruanos ú otros gravámenes gubernativos, nacionales, locales ó municipales establecidos sobre los materiales mencionados arriba ó a la producción, extracción, venta, transporte ó exportación, ya existentes ó que se creare en el futuro y todos los otros gravámenes, inclusive derechos portuarios, si los hubiere, é impuestos cobrados o cargados a los materiales antes de su entrega fob. vapor en el debido puerto peruano, serán en todos los casos de cuenta del vendedor.



En los precios considerados en el Anexo "A" 6 en cualquier cambio que en éllas se hiciere en el futuro, no se hará deducciones por concepto de derechos de Importación de los Estados Unidos y los vendedores no serán responsables por el pago de ninguno de tales derechos.

En el caso de que no hubiere disponible espacio de carga y el material tuviere que ser almacenado, el costo de embarque a bordo del vapor será también deducido de los precios arriba mencionados.

TARIFA STANDARD - CONCENTRADOS DE TUNGSTENO

(Originalmente emitida el 10 de Abril de 1944)

Precios para concentrados de tungsteno aceptables que no están sujetos a limitaciones por castigos o rechazos.

% WO ₃	Schelita y Wolframita (Hubnerita y Ferborita)
65 y más	\$ 16.00 por u. t. c. WO ₃
64 "	15.80 "
63 "	15.60 "
62 "	15.40 "
61 "	15.20 "
60 "	15.00 "
59 "	14.90 "
58 "	14.80 "
57 "	14.70 "
56 "	14.60 "
55 "	14.50 "
54 "	14.40 "
53 "	14.30 "
52 "	14.20 "
51 "	14.10 "
50 "	14.00 "
49 "	13.90 "
48 "	13.80 "
47 "	13.70 "
46 "	13.60 "
45 "	13.50 "
44 "	13.40 "
43 "	13.30 "
42 "	13.20 "
41 "	13.10 "
40 "	13.00 "
39 "	12.90 "
38 "	12.80 "
37 "	12.70 "
36 "	12.60 "
35 "	12.50 "
34 "	12.40 "
33 "	12.30 "
32 "	12.20 "
31 "	12.10 "
30 "	12.00 "
Bajo 30	rechazado

ESPECIFICACIONES STANDARD

Wolframita
(Hubnerita - Ferborita)

65.00%	Min. Trióxido de Tungsteno (WO ₃)	65.00% Min.
0.05%	Max. Cobre (Cu)	0.05% Max.
0.05%	" Fósforo (P)	0.05% "
0.25%	" Arsénico (As)	0.10% "
1.00%	" Bismuto (Bi)	0.25% "
0.40%	" Molibdeno (Mo)	0.40% "
1.50%	" Estaño (Sn)	0.10% "
0.50%	" Azufre (S)	0.75% "
0.10%	" Antimonio (Sb)	0.10% "
-.-	Manganoso (Mn)	1.00% "

Schelita

CASTIGOS

Todos los concentrados que contengan más que el porcentaje máximo permisible de cualquier impureza serán gravados con un castigo de \$. 20.00 por tonelada corta de concentrados. En adición a este gravamen básico, los siguientes castigos serán impuestos sobre las especificaciones standard:

Deducir 10 ¢ por u.t.c. WO ₃ por cada	0.02% de Cobre (Cu)
" " " " " " " " 0.01% " Fósforo (P)	
" " " " " " " " 0.20% " Arsénico (As)	
" " " " " " " " 0.25% " Bismuto (Bi)	
" " " " " " " " 0.10% " Molibdeno (Mo)	
" " " " " " " " 0.20% " Estaño (Sn)	
" " " " " " " " 0.20% " Azufre (S)	
" " " " " " " " 0.10% " Antimonio (Sb)	
" " " " " " " " 1.00% " Manganoso (Mn) (°)	

(°) Aplicable a Schelita solamente.

FINOS

Los finos (tamaño menor de 200 mallas) deberán ser embarcados separadamente y serán aceptados sujetos al castigo adicional de \$. 25.00 por tonelada corta de concentrados. Todos los embarques de concentrados gruesos (excepto los concentrados gruesos de schelita) que contienen más del veinte por ciento (20%) de finos de tamaño menor de 200 mallas y todos los embarques de concentrados gruesos de schelita que contengan más del sesenta por ciento (60%) de tamaño menor de 200 mallas serán aceptados sujetos a un castigo adicional de \$. 50.00 por tonelada corta de concentrados.

Todos los demás castigos serán aplicados.

CONCENTRADOS DE TUNGSTENO-ESTAÑO

Concentrados de mezcla de tungsteno y estaño serán aceptados solamente si es que contienen al menos 18% Sn. y al menos 20% WO₃.



El tungsteno será pagado al precio llano de \$. 12.00 por unidad tonelada corta de WO₃, menos solamente un castigo por contenido de CaO de : \$. 0.05 por u.t.c. de WO₃ por cada .10% de CaO en exceso de .20%.

Se harán pagos por 90% del contenido de estaño en los términos y precios (incluyendo deducciones por fundición e impurezas) pagados generalmente por U. S. Commercial Company de tiempo en tiempo por los concentrados de estaño boliviano.

Ningún concentrado de tungsteno y estaño tostado será aceptado.

EMBARQUES

Los embarques se harán en lotes de entre 25 y 30 toneladas largas netas excepto lo que esté provisto de otro modo en el contrato mismo.

TERMINOS Y DEFINICIONES

WJ
JP
WJ

Todos los precios son por entrega f.o.b. barco en puerto extranjero o puertos descritos con anterioridad en el contrato mismo como "puertos de embarque" y de acuerdo con los términos del mismo.

Todos los precios y castigos están expresados en moneda de los Estados Unidos.

Todos los precios, gravámenes, castigos, deducciones y cantidades están sobre una base de "fracciones a pro rata".

u.t.c. es igual a unidad tonelada corta (short ton unit 20 lbs. avoirdupois) peso seco.

Tonelada corta (short ton) es igual a 2,000 lbs. avoirdupois peso seco.

Tonelada larga (long ton) es igual a 2,240 lbs. avoirdupois. Esta tarifa standard está sujeta a cambio o retiro con un aviso de sesenta días.

OVERALL METALS AND MINERALS AGREEMENT
BETWEEN
THE REPUBLIC OF PERU AND U. S.
COMMERCIAL COMPANY, AN OFFICIAL AGENCY
OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES
OF AMERICA

PREAMBLE

Pursuant to Resolution II, the Third Meeting of the Ministers of Foreign Affairs of the American Republics at Rio de Janeiro, the Governments of the Republic of Peru and the United States of America undertook, in common with the governments of the other American republics, to cooperate with each other to the utmost possible degree in the mobilization of their economic resources. Reaffirming these principles and prompted by the mutual friendship and esteem of the peoples of the Republic of Peru and the United States of America, the Government of the Republic of Peru and U. S. Commercial Company (to which agency all obligations, rights and privileges of Metals Reserve Company have been duly transferred), an official agency of the Government of the United States of America, now agree that effective July 1, 1944, and thereafter until this Agreement is terminated:

AGREEMENT

*JM
JDS
WLR*
1. U. S. Commercial Company shall purchase the metals and minerals of Peruvian origin listed in Exhibit "A" hereof, at the minimum prices and terms therein specified, which may be offered to it from such sources as it selects provided that it shall not be obligated to make any purchases from producers or suppliers who are on the Proclaimed List of Blocked Nationals of either the Government of the Republic of Peru or the Government of the United States. The maximum quantity of any metal or mineral that U. S. Commercial Company is obligated to purchase hereunder shall not exceed one hundred and twenty-five per cent of 1942 exports of such metal or mineral produced in Peru, with the exception of tungsten; provided, however, that U. S. Commercial Company shall have the option to accept under the terms of this Agreement any amount in excess of such maximum quantities as may be available for export from Peru.

2. Pursuant to the orientation of the international policy it has adopted, the Government of the Republic of Peru will continue to limit the exportation of all strategic metals and minerals to (1) the United States, (2) the British Empire, and (3) the other American republics which have systems of export control acceptable to the Governments of the Republic of Peru and of the United States. In no event shall exports be made to persons who are on the Proclaimed List of Blocked

Nationals

Nationals of either Government. The Government of the Republic of Peru shall use its best efforts to expedite the deliveries to the United States of metals and minerals purchased under this Agreement and will permit deliveries of these materials to other American republics only after consultation and agreement between the appropriate representatives of the two governments of the Republic of Peru and of the United States; provided, however, that the obligations of U. S. Commercial Company shall be correspondingly reduced by the amounts of the stipulated materials which are exported from Peru to other consignees in the United States.

3. (a) The Government of the Republic of Peru proposes to administer its tax policy in such a manner as to stimulate the production and free flow of strategic metals and minerals and agrees that any additional or increased taxes, fees, charges or levies which may be imposed during the term hereof with respect to such metals and minerals shall not be of such a nature as to interfere with the accomplishment of that purpose.

(b) If during the term of this Agreement the taxes, levies, fees or other charges imposed by the Peruvian Government on the production or export of strategic metals and minerals should be changed against the conditions of clause 3(a) the Agreement shall not continue in effect unless the Governments of Peru and the United States shall agree to its continuation.

4. This Agreement will continue in effect until terminated by mutual agreement, provided, however, that at any time on or after July 1, 1944, notice may be given by the Government of the Republic of Peru or by U. S. Commercial Company of intention to cancel this Agreement, such cancellation to become effective six months after such notice.

[Handwritten signatures and initials over the first four clauses]

5. At any time on or after July 1, 1944, notice may be given by U. S. Commercial Company of its intention to revise this Agreement with respect to the quantity or price of any metal or mineral covered by the Agreement, such revision to become effective three months after such notice.

6. For the purpose of this Agreement strategic metals and minerals shall be those listed in Exhibit "A" and such other metals and minerals as are from time to time deemed by the Government of the United States to be essential to the war effort.

Dated

Dated at Lima, Peru, this twenty fifth day of
August, 1944.

U. S. COMMERCIAL COMPANY

By C. White.

Ambassador of the United States of America

REPUBLIC OF PERU

By Julio L. East
Minister of Finance and Commerce

U. S. COMMERCIAL COMPANY

By Warren G. Libbey
Warren G. Libbey
Special Representative

EXHIBIT "A"

Copper Ores and Concentrates: (Content of 9 per cent copper or more, and not more than 0.75 troy ounces of gold per dry short ton, or 300 troy ounces of silver per dry short ton.) \$0.1175 per pound of contained copper, less usual commercial smelting and refining charges and deductions for metal losses and impurities, and less \$0.005 per pound of material for transportation costs, f.o.b. steamer Mollendo, Callao, or Salaverry, Perú.

Lead Ores and Concentrates: Content of 40 per cent lead or more (minimum acceptable grade 26 per cent lead), \$0.04434 per pound of lead content, f.o.b. steamer, ports of Mollendo, Callao, or Salaverry, Perú, less usual commercial smelting and treatment charges and deductions for metal losses and impurities.

Payment for Gold and Silver in Copper and Lead Ores and Concentrates: Payment will be made for the recoverable gold and silver in copper and lead ores and concentrates after deduction of usual commercial refining costs where such payment is made in commercial practice. The prices to be paid will be based, respectively, on gold at \$34.9125 per troy ounce, and on silver at the market price as quoted by Handy and Harman in New York for foreign silver.

Zinc Sulphide Ores and Concentrates: Content of 55 per cent zinc or more (minimum acceptable grade 50 per cent zinc), \$0.06 per pound of zinc content, f.o.b. steamer at Mollendo or Callao, Perú, less usual commercial smelting and treatment charges and deductions for metal losses and impurities.

Refined Electrolytic Zinc: \$0.0835 per pound, f.o.b. steamer at Callao, Perú.

Tungsten Ores and Concentrates: An unstipulated quantity shall be purchased solely in accordance with the terms and conditions of the U. S. Commercial Company Standard Schedule which is appended to this agreement and which is an integral part thereof. Notwithstanding any other notice periods or provisions elsewhere specified in this agreement, U. S. Commercial Company reserves the right to cancel, change or withdraw upon sixty (60) days' notice all tungsten purchase obligations, such notification being sufficient if sent only to the holders of purchase contracts active at the time.

All Peruvian Taxes or Other Governmental Charges, National, Local, or Municipal, imposed with respect to the above materials or to the production, extraction, sale, transportation or exportation thereof now or hereafter imposed, and all other charges, including port charges, if any, and taxes levied or assessed against the materials prior to delivery f.o.b. steamer at the appropriate Peruvian port, shall be in all cases for Seller's account.

In

In the case of the prices quoted in Exhibit "A" or any changes in the prices hereafter, there shall be no deduction from such prices on account of United States Import Duties and Sellers shall not be liable for the payment of any such duties.

In the event cargo space is not available and the material is warehoused or stored, the cost of loading onto ocean vessels will also be deducted from the above prices.

[Handwritten signature]
J.W.L.

U. S. COMMERCIAL COMPANY

STANDARD SCHEDULE - TUNGSTEN CONCENTRATES

(Originally issued April 10, 1944)

Prices for acceptable tungsten
concentrates which are not sub-
ject to penalties and rejection
limitations

<u>% WO₃</u>	Scheelite and Wolframite (Hubnerite and Ferberite)
65 & Over	\$ 16.00 per s.t.u. WO ₃
64	15.80 "
63	15.60 "
62	15.40 "
61	15.20 "
60	15.00 "
59	14.90 "
58	14.80 "
57	14.70 "
56	14.60 "
55	14.50 "
54	14.40 "
53	14.30 "
52	14.20 "
51	14.10 "
50	14.00 "
49	13.90 "
48	13.80 "
47	13.70 "
46	13.60 "
45	13.50 "
44	13.40 "
43	13.30 "
42	13.20 "
41	13.10 "
40	13.00 "
39	12.90 "
38	12.80 "
37	12.70 "
36	12.60 "
35	12.50 "
34	12.40 "
33	12.30 "
32	12.20 "
31	12.10 "
30	12.00 "
Below 30	Reject

Standard Specifications

Wolframite
(Hubnerite-Ferberite)

65.00% Min. Tungsten trioxide (WO₃)
0.05% Max. Copper
0.05% " Phosphorus

Scheelite

65.00% Min.
(Cu) 0.05% Max.
(P) 0.05% "

0.25%

Standard Specifications (Cont.)

Wolframite
(Hubnerite-Ferberite)

Scheelite

0.25% Max.	Arsenic (As)	0.10% Max.
1.00% "	Bismuth (Bi)	0.25% "
0.40% "	Molybdenum (Mo)	0.40% "
1.50% "	Tin (Sn)	0.10% "
0.50% "	Sulphur (S)	0.75% "
0.10% "	Antimony (Sb)	0.10% "
--	Manganese (Mn)	1.00% "

Penalties

All concentrates containing more than the maximum allowable percentage of any impurity will be assessed a basic charge of \$20.00 per short ton of concentrates. In addition to this basic charge, the following penalties will be imposed:

Deduct 10¢ per s.t.u.			Above stand- ard specifi- cations.
WO ₃ for each 0.02%	of Copper (Cu)		"
" 0.01%	Phosphorus (P)		"
" 0.20%	Arsenic (As)		"
" 0.25%	Bismuth (Bi)		"
" 0.10%	Molybdenum (Mo)		"
" 0.20%	Tin (Sn)		"
" 0.20%	Sulphur (S)		"
" 0.10%	Antimony (Sb)		"
" 1.00%	Manganese (Mn) #		"

Applies to scheelite only

Fines

Fines (less than 200 mesh size) should be shipped separately and will be accepted subject to an additional penalty of \$25.00 per short ton of concentrates. All coarse concentrate shipments (except coarse scheelite concentrates) which contain more than twenty per cent (20%) fines less than 200 mesh size, and all coarse scheelite concentrate shipments which contain more than sixty per cent (60%) less than 200 mesh size, will be accepted subject to an additional penalty of \$50.00 per short ton of concentrates.

All other penalties will apply.

Tungsten-Tin Concentrates

Mixed tungsten-tin concentrates will be accepted only providing they contain at least 18% Sn and at least 20% WO₃. The tungsten will be paid for at the flat price of \$12.00

per

per short ton unit of WO_3 , less only a penalty for CaO content of: \$0.05 per s.t.u. WO_3 for each .10% CaO in excess of .20%.

Payment will be made for 90% of the tin content on the terms and prices (including deductions for smelting and impurities) being paid generally by U. S. Commercial Company from time to time for Bolivian tin concentrates.

No roasted tungsten-tin concentrates will be accepted.

Shipping

Shipments shall be made in lots of between 25 and 30 long tons net, except as otherwise provided in the contract proper.

Terms and Definitions

All prices are for delivery f.o.b. ocean vessel at foreign port or ports described in the contract proper as "port of embarkation" and pursuant to the terms thereof.

All prices and penalties are expressed in terms of United States Currency.

All prices, charges, penalties, deductions, and quantities are on a "fractions pro rata" basis.

"s.t.u." equals short ton unit (20 lbs. avoirdupois) dry weight.

"short ton" equals 2,000 lbs. avoirdupois dry weight.

"long ton" equals 2,240 lbs. avoirdupois.

This standard schedule shall be subject to change or withdrawal upon sixty days' notice.